

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3387419				Page 1							
1) Robert Bosch GmbH				If queries please specify customer and deliver note no.				3) Delivery note no				4) Dispatch date							
Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoe				1) Customer 1000911829				5) Supplier No. 0091024089				13.08.2021							
Kg				Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.				2) Receiver note				Creation day							
10) Your sign				11) Your Order No. 550004530501				12) Date 19.05.2021				12.08.2021							
19) Shipping type				truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 10 PAL							
25) Dispatch Address				Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)				22) Dispatch place cHub				23) Total weight kg gross 1.119,5 net 636,0							
27) Pos				28) Bosch-Order-No.				Index				29) Description of delivery							
1				0260.001.060				2NW				2510261401							
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 640 Quantità effettiva: 10 Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 29/08/21 Firma:				EL Control Unit; ATCU-2-9. 180298753 5011450556 KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA) 25 AGO 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				30) Quantity				31) Receiver notes							
								640				Qty. (Is) +/-				Notes			
								26) Receipt-unload-point				14249							
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Test report							
Receiver notes				Date Name bzw Nr				45) Receiver				46) Invoice check							

CMR 21007003

cHUB/20211022140 3.példány

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronikai Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKÖZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNEMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) ALFA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wólcik Spółka Jawna 39-204 Zyrardów 189E NIP: PL 8722360585 biuro@alfa-trans.pl RDE 61507 RDE 30RY									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort Modugno (BA) ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 08132021				18 A fuvarozó fenntartásai és megjegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP:688262													
6 Jél és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern 126		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke 126		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung PAL		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes CMR		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer CMR		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg 14.210.000		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³ 14.210.000	
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom Feladó, Sender, Absender Pénznem, Currency, Währung Átvevő Consignee Empfänger									
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung				20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen									
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen Bérmertve, freight paid, frei Bérmertésítés nélkül, freight to be paid, unfrei x													
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan				24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on... Gut empfangen: Datum am...									
22 Jávó és bélyeg Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan VAT: HU11672953				23 A fuvarozó aláírása és bélyege Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers ALFA-TRANS Transport-Spedycja-Logistyka Wólcik Spółka Jawna 39-204 Zyrardów 189E NIP: PL 8722360585 13/08/2021									
25 Jármű Vehicle Fahrzeug RDE61507		Raksúly Useful load Nutzlast		KUMMERLAGE S.r.l. Via dei Ciclamini, 4 70026 Modugno (BA) 25 AGO 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"									

Veszélyes áruknál az esetleges bizonylatokon kívül a vonat utolsó sorába beírni az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

1-15 and 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the sender's own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó saját felelősségére.